

NOV 24. 87

Thính gửi Quý Ông bà

Hội gia đình tù nhân Chính trị Việt Nam.

Kính thưa quý vị,

Tôi là Dương Thị Hoà, hiện cư ngụ tại địa chỉ P.O.Box 1034 West Point, VA 23181, gửi thư này đến quý hội, kính mong được quý hội giúp đỡ cho chồng của tôi hiện đang bị Cộng Sản Việt Nam cầm tù để được đi Mỹ đoàn tụ với gia đình trong chương trình nhân đạo cho các tù nhân được đoàn tụ gia đình của Chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam đang thực hiện -

Tôi gửi kèm đây Số IV và I-171 của chồng tôi -

* Tên CAO XUÂN - IV. 4315, LOI 1479

- Sinh ngày 2-2-1937 tại Quảng Ngãi Việt Nam.

- Cựu Trưởng ty Chiến Hối tỉnh Quảng Ngãi.

- Nhân viên của phòng an Ninh bộ Chiến Hối Saigon

Địa chỉ hiện tại:

* Số 198/1 Cỏ Bấc, Phú Nhuận, Saigon
Thân nhân tại Hoa Kỳ-

+ Dương Thị Hoà, Vợ. Số Quốc tịch Mỹ - 11942718
Aug 4-1944 - Việt Nam ngày Sept-7-85

* CAO - PHƯƠNG THẠNH, Con gái
Sept 22-1966 - Phước Long 11942719
ngày Sept-7-85

* CAO - PHƯƠNG HẢO, Con trai
Dec 1-1974, Vũng Tàu.

Thân nhân của chúng tôi ở Việt Nam cho
tôi biết chúng tôi, Ông CAO Xuân bị bắt đêm
15.5.1985, hiện đang bị giam cầm ở trại tù
Bình Long hay Sông Bé Phước Long.

Kính xin Quý hội giúp đỡ cho chúng tôi có
được ngày gia đình sum họp.

Nguyện xin ơn thần phù hộ cho tất cả
Quý vị trong hội. Đa tạ Quý hội.

Kính thư.

Hoa

Dương Thị Hoà.

Dương Thị Hòa
P.O. Box 1034 WestPoint
VA. 23181



To: Hội gia đình tù nhân
Chính Trị VIỆT NAM
P.O. Box 5435 ARLington
VA. 22205-0635

NOV 24 1987

NOV 24. 87

Thỉnh gửi Quý Ông bà

Hội gia đình tù nhân Chính trị Việt Nam.

Kính thưa quý vị,

Tôi là Dương Thị Hoa, hiện cư ngụ tại địa chỉ P.O.Box 1034 West Point, VA 23181, gửi thư này đến quý hội, kính mong được quý hội giúp đỡ cho chồng của tôi hiện đang bị Cộng Sản Việt Nam cầm tù để được đi Mỹ đoàn tụ với gia đình trong chương trình nhân đạo cho các tù nhân được đoàn tụ gia đình của Chính phủ Hoa Kỳ và Việt Nam đang thực hiện.

Tôi gửi kèm đây số IV và I-171 của chồng tôi.

* Tên CAO XUÂN . IV. 4315

- sinh ngày 2-2-1937 tại Quảng Ngãi Việt Nam.

- Cựu Trưởng ty Chấn hồi tỉnh Quảng Ngãi.

- nhân viên của phòng an Ninh bộ Chấn Hồi Saigon

Địa chỉ hiện tại:

* Số' 198/1 Cỏ Bắc, Phú Nhuận, Saigon
Thân nhân tại Hoa Kỳ-

* Dương Thị Hoa, vợ - số Quốc tịch Mỹ - 11942718
Aug 4-1944 - Việt Nam ngày sep-7-85

* CAO - PHƯỜNG Thuận, con gái
sept 22-1966 - Phước Long 11942719
ngày sep-7-85

* CAO - PHƯƠNG Hảo, con trai
Dec 1-1974, Vũng Tàu.

Thân nhân của chúng tôi ở Việt Nam cho
tôi biết chúng tôi, Ông CAO Xuân bị bắt đêm
15.5.1985, hiện đang bị giam cầm ở trại tù
Bình Long hay Sông Bé Phước Long.

Kính xin Quý hội giúp đỡ cho chúng tôi có
được ngay gia đình sum họp.

Nguyện xin ơn thần phù hộ cho tất cả
Quý vị trong hội. Đa tạ Quý hội.

Kính thư.

Hoa

Đường Thị Hoà.

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

HEATH ELLING

WEST POINT, KY. 40381

NAME OF BENEFICIARY

C. A. K. K. K.

CLASSIFICATION

FILE NO.

523 (41)

DATE PETITION FILED

DATE OF APPROVAL OF PETITION

3/21/72

5/1/72

Your petition has been approved and is valid for the duration of your present relationship to the beneficiary.

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition.

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT WEST POINT, KY.. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT WEST POINT, KY.. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
4. ☐ THE APPROVAL OF THE PETITION IS CONDITIONED UPON THE BENEFICIARY BEING ACCOMPANIED TO THE UNITED STATES BY THE PARENT OR SPOUSE THROUGH WHOM IT IS CLAIMED THE BENEFICIARY IS CHARGEABLE TO A COUNTRY IN THE EASTERN HEMISPHERE OR A DEPENDENT AREA AND, IF SUCH PARENT OR SPOUSE IS NOT A LAWFUL PERMANENT RESIDENT ALIEN, UPON THE ISSUANCE OF AN IMMIGRANT VISA TO SUCH PARENT OR SPOUSE PURSUANT TO APPLICATION FOR SUCH VISA MADE SIMULTANEOUSLY WITH THE BENEFICIARY.
5. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM 1-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM 1-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
6. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM 1-485).
7. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE. THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
8. ☐ SINCE THE BENEFICIARY IS A NATIVE OF THE WESTERN HEMISPHERE, HE IS INELIGIBLE TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT OTHER THAN BY DEPARTING FROM THE UNITED STATES AND REENTERING IN POSSESSION OF AN IMMIGRANT VISA ISSUED BY AN AMERICAN CONSUL.
9. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HERewith.
10. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS,


 DISTRICT DIRECTOR
 WASHINGTON, D.C.

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

FEB 25, 1966

TO WHOM IT MAY CONCERN:

OLD XUAN

JOHN 2 FEB 77

(IV 4315)

ADDRESS IN VIETNAM: 19-71 CO BAC
PHU KHOAN
T/F HO CHI MINH

NUMBER: 1479

SU QUAN HOA KY, CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TRÊN DÂY DI
HANG, TRAI-LAN, DE LOP DON TAI SU QUAN MY DE SAIG HOA KY,
HAI LIEU, HIEU HO LUCO KHAN SUC KHOC TAI VIET NAM, VA DUOC
THAM VAY DA DAI DIEN DAO UY LIEN HIEP QUOC DAO TRACH TY NAN
TU HOA. DUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CUP CHO HO DAI Y
CUP CUP NHUNG GIAY TO CAN THIET DA TOI VIET NAM.

THE UNITED STATES GOVERNMENT PERMITS PERMISSION FOR THE UNITED STATES
GOVERNMENT TO MAKE APPLICATION AT THIS
OFFICE TO THE UNITED STATES GOVERNMENT THAT THEY HAVE
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A DEPOSED
OFFICIAL OF THE UNITED STATES GOVERNMENT FOR REFUGEE
STATUS. WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND
THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

THE UNITED STATES GOVERNMENT PERMITS PERMISSION FOR THE UNITED STATES
GOVERNMENT TO MAKE APPLICATION AT THIS
OFFICE TO THE UNITED STATES GOVERNMENT THAT THEY HAVE
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A DEPOSED
OFFICIAL OF THE UNITED STATES GOVERNMENT FOR REFUGEE
STATUS. WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND
THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.



CCF-1
15/51

(IV.4315)

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

HEATH DILLIG

WEST POINT, W. 23101

NAME OF BENEFICIARY

CAC, Xuan

CLASSIFICATION

FILE NO.

503 (a)

DATE PETITION FILED

DATE OF APPROVAL
OF PETITION

5/11/72

5/11/72

Your petition has been approved and is valid for the duration of your present relationship to the beneficiary.

Please be advised that approval of the petition confers upon the beneficiary an appropriate classification. The approval constitutes no assurance that the beneficiary will be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Eligibility for visa issuance is determined only when application therefor is made to a consular officer; eligibility for admission or adjustment is determined only when application therefor is made to an immigration officer. Also, please note the items below which are indicated by "X" marks concerning this petition:

1. ☒ YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT WEST POINT, W.. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS UNDER THE SUPERVISION OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL ADVISE THE BENEFICIARY CONCERNING VISA ISSUANCE. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
2. ☐ IF YOU BECOME NATURALIZED AS A CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. AT THE SAME TIME, IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, ALSO ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY EXPEDITE THE ISSUANCE OF A VISA TO THE BENEFICIARY.
3. ☒ YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION, AS SHOWN ABOVE, HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT WEST POINT, W.. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THIS SERVICE HAS NOTHING TO DO WITH THE ACTUAL ISSUANCE OF VISAS. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE UNDER THE JURISDICTION OF THE U.S. DEPARTMENT OF STATE. UNDER THE LAW ONLY A LIMITED NUMBER OF VISAS MAY BE ISSUED BY THAT DEPARTMENT DURING EACH YEAR AND THEY MUST BE ISSUED STRICTLY IN THE CHRONOLOGICAL ORDER IN WHICH PETITIONS WERE FILED FOR THE SAME CLASSIFICATION. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL INFORM HIM AND CONSIDER ISSUANCE OF THE VISA. Inquiry concerning visa issuance should be addressed to the Consul. This Service will be unable to answer any inquiry concerning visa issuance.
4. ☐ THE APPROVAL OF THE PETITION IS CONDITIONED UPON THE BENEFICIARY BEING ACCOMPANIED TO THE UNITED STATES BY THE PARENT OR SPOUSE THROUGH WHOM IT IS CLAIMED THE BENEFICIARY IS CHARGEABLE TO A COUNTRY IN THE EASTERN HEMISPHERE OR A DEPENDENT AREA AND, IF SUCH PARENT OR SPOUSE IS NOT A LAWFUL PERMANENT RESIDENT ALIEN, UPON THE ISSUANCE OF AN IMMIGRANT VISA TO SUCH PARENT OR SPOUSE PURSUANT TO APPLICATION FOR SUCH VISA MADE SIMULTANEOUSLY WITH THE BENEFICIARY.
5. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION FOR THIS PURPOSE (FORM 1-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS CONTAINED THEREIN. (IF THE BENEFICIARY HAD PREVIOUSLY SUBMITTED FORM 1-485 WHICH WAS RETURNED TO HIM, HE SHOULD RESUBMIT THAT FORM WITHIN 30 DAYS.)
6. ☐ THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON HIS PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT (FORM 1-485).
7. ☐ THE PETITION STATES THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. HOWEVER, AN IMMIGRANT VISA NUMBER IS NOT PRESENTLY AVAILABLE, THEREFORE, THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT.
8. ☐ SINCE THE BENEFICIARY IS A NATIVE OF THE WESTERN HEMISPHERE, HE IS INELIGIBLE TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT OTHER THAN BY DEPARTING FROM THE UNITED STATES AND REENTERING IN POSSESSION OF AN IMMIGRANT VISA ISSUED BY AN AMERICAN CONSUL.
9. ☐ ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES THEREOF HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE RETURNED HEREWITH.
10. ☐ REMARKS

VERY TRULY YOURS,

John A. Montgomery

DISTRICT DIRECTOR
WASHINGTON, D.C.

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

FEB 25, 1936

TO WHOM IT MAY CONCERN:

C - O X J A N

80PN 2 FEB 37

(IV

43152

ADDRESS IN VIETNAM: 19-71 CO BAC
PHU QUAN
T/F HO CHI MINH

V. 1479

SỰ QUẢN HOA KỲ, CHO PHÉP NHỮNG NGƯỜI CÓ TÊN TRÊN DẤY DI
CHỨNG, THỜI-LAN, ĐỂ LẬP CON TẠI QUÁNH MỸ ĐẾ SANG HOA KỲ,
CÓ LỊCH SỬ HÒA ĐƯỢC KHÁM SỨC KHỎE TẠI VIỆT NAM, VÀ ĐƯỢC
TRUNG-VÂN-LUA ĐẠO ĐIỂN CAO ỦY-LIÊN-HIỆP QUỐC CẤP TRẠCH TỶ NẠN
TRUNG-QUỐC. CHÚNG TÔI YÊU CẦU GIỚI THAM QUYỀN CẤP CHO HỌ GIẤY
CHỨNG ĐANG CÔNG NHẬN GIẤY TỜ CẦN THIẾT ĐỂ ĐI VIỆT NAM./

THE U.S. EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS
TO GO TO HONGKONG, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS
POST TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE
A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY H. PEDER
SEN, CHIEF OF THE U.S. IMMIGRATION AND NATURALIZATION COMMISSIONER FOR REFUGEES
(J-100). REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND
THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

VIET NAM THEO BANH SACH CHUYEN KHAM NHAP BANH HOA KY.



CDF-I
10/51

C O N T R O L

☒ Card
☒ Doc. Request; Form *2/22/88*
☐ Release Order
☐ Computer
☐ Form "D"
☐ ODP/Date _____
☐ Membership; Letter